

- 3) Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea manifestament ma għandhiex ġurisidizzjoni sabiex tirrispondi għar-raba' domanda magħmula mill-Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n°4 de Madrid (qorti amministrattiva Nru 4 ta' Madrid, Spanja).

(¹) ĠU C 96, 23.3.2015

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-15 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-College van Beroep voor het Bedrijfsleven – il-Pajjiżi l-Baxxi) – Koninklijke KPN NV et vs Autoriteit Consument en Markt (ACM)

(Kawża C-28/15) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Qafas regolamentari komuni għan-netwerks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici — Direttiva 2002/21/KE — Artikoli 4 u 19 — Awtorità regolamentari nazzjonali — Miżuri ta' armonizzazzjoni — Rakkomandazzjoni 2009/396/KE — Portata ġuridika — Direttiva 2002/19/KE — Artikoli 8 u 13 — Operatur ikkwalifikat bħala li jiddisponi minn saħħa sinjifikanti fis-suq — Obbligi imposti minn awtorità regolamentari nazzjonali — Kontroll tal-prezzijiet u obbligi relattivi għas-sistema ta' kontabilizzazzjoni tal-ispejjeż — Tariffi ta' terminazzjoni ta' telefonati fissi u ċellulari — Firxa tal-kontroll li l-qradi nazzjonali jistgħu jeżerċitaw fuq id-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet regolamentari nazzjonali)

(2016/C 419/15)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Koninklijke KPN NV, KPN BV, T-Mobile Netherlands BV, Tele2 Nederland BV, Ziggo BV, Vodafone Libertel BV, Ziggo Services BV li qabel kienet UPC Nederland BV, Ziggo Zakelijk Services BV li qabel kienet UPC Business BV

Konvenuta: Autoriteit Consument en Markt (ACM)

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 4(1) tad-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar kwadru regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici (Direttiva Kwadru), kif emendata bid-Direttiva 2009/140/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-25 ta' Novembru 2009, moqri flimkien mal-Artikoli 8 u 13 tad-Direttiva 2002/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-aċċess għal, u l-interkonnnessjoni ta', networks ta' komunikazzjonijiet elettronici u faċilitajiet assoċjati (Direttiva tal-Aċċess), kif emendata bid-Direttiva 2009/140, għandu jiġi interpretat fis-sens li qorti nazzjonali, li quddiemha titressaq kawża dwar il-legalità ta' obbligu ta' tariffa imposta mill-awtorità regolatorja nazzjonali għall-provvista tas-servizzi ta' terminazzjoni ta' telefonati fissi u ċellulari, tista' biss tinjora r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2009/396/KE, tas-7 ta' Mejju 2009, dwar it-Trattament Regolatorju tar-Rati ta' Terminazzjoni ta' Telefonati Fissi u Ċellulari fl-UE li tagħti preċedenza lill-mudell ta' kalkolu tal-ispejjeż imsejjjah "Bulric strett" (Bottom-Up Long-Run Incremental Costs) bħala miżura xierqa għar-regolazzjoni tal-prezzijiet fis-suq tat-terminazzjoni tat-telefonati biss jekk din tqis li motivi marbuta maċ-ċirkustanzi tal-każ, b'mod partikolari għall-karatteristiċi speċifiċi tas-suq tal-Istat Membru inkwistjoni, jehtieġu dan.
- 2) Id-dritt tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi interpretat fis-sens li qorti nazzjonali, li jkollha quddiemha tilwima relattiva għal-legalità ta' obbligu tariffarju impost mill-awtorità regolatorja nazzjonali għall-provvista tas-servizzi ta' terminazzjoni ta' telefonati fissi u ċellulari, tista' tevalwa l-proporzjonalità ta' dan l-obbligu fid-dawl tal-ghanijiet imsemmija fl-Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/21, kif emendata bid-Direttiva 2009/140, kif ukoll fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/19, kif emendata bid-Direttiva 2009/140, u tiegħu inkunsiderazzjoni l-fatt li l-obbligu msemmi huwa intiż biex jipprotewwi interessi tal-utenti finali f'suq bl-imnut li ma jistax jiġi rregolat.

- 3) Qorti nazzjonali ma tistax, meta teżerċita sħarriġ ġudizzjarju ta' deċiżjoni tal-awtorità regolatorja nazzjonali, teżiġi li din l-awtorità ttipprova li l-obbligu msemmi effettivament jilhaq l-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 8 tad-Direttiva 2002/21, kif emendata bid-Direttiva 2009/140.

⁽¹⁾ ĠU C 138, 27.04.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tat-22 ta' Settembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Gerechtshof Amsterdam – Il-Pajjiżi l-Baxxi) – Kawasaki Motors Europe NV vs Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

(Kawża C-91/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Evalwazzjoni tal-validità — Regolament (KE) Nru 1051/2009 — Tariffa doganali komuni — Klassifikazzjoni tariffarja — Nomenklatura Magħquda — Intestatura 8701 — Trakters — Sotto-intestaturi 8701 90 11 sa 8701 90 39 — Trakters agrikulturali u trakters għax-xogħol fil-foresti, (hlief trakters ikkontrollati minn xi hadd bil-mixi), bir-roti, ġodda — Vetturi għal kull art hafifa, four-wheel drive intiżi biex jintużaw bħala trakters)

(2016/C 419/16)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Gerechtshof Amsterdam

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Kawasaki Motors Europe NV

Konvenut: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

Dispożittiv

Il-punt 2 tal-Anness tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1051/2009, tat-3 ta' Novembru 2009, dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda, huwa invalidu sa fejn juża l-klassifikazzjoni tal-vettura li hija hemm deskritta fis-sottointestatura 8701 90 90 tan-Nomenklatura Magħquda, kif emendata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 948/2009, tat-30 ta' Settembru 2009, u mhux f'dik tas-sottointestaturi 8701 90 11 sa 8701 90 39 tal-imsemmija Nomenklatura Magħquda li tikkorrispondi għas-sahha tal-magna ta' din il-vettura.

⁽¹⁾ ĠU C 146, 4.5.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-20 ta' Settembru 2016 – Konstantinos Mallis (C-105/15 P), Elli Konstantinou Mallis, (C-105/15 P), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (C-106/15 P), Petros Chatzithoma, (C-107/15 P), Elenitsa Chatzithoma (C-107/15 P), Lella Chatziioannou (C-108/15 P), Marinos Nikolaou (C-109/15 P) vs Il-Kummissjoni Ewropea, Il-Bank Ċentrali Ewropew

(Kawżi magħquda C-105/15 P sa C-109/15 P) ⁽¹⁾

(Appell — Programm ta' sostenn għall-istabbiltà tar-Repubblika ta' Ċipru — Dikjarazzjoni tal-Grupp tal-Euro li tirrigwarda, b'mod partikolari, ir-ristrutturazzjoni tas-settur bankarju f'Ċipru — Rikors għal annullament)

(2016/C 419/17)

Lingwa tal-proċedura: il-Grieg

Partijiet

Appellanti: Konstantinos Mallis (C-105/15 P), Elli Konstantinou Mallis (C-105/15 P), Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (C-106/15 P), Petros Chatzithoma (C-107/15 P), Elenitsa Chatzithoma (C-107/15 P), Lella Chatziioannou (C-108/15 P), Marinos Nikolaou (C-109/15 P) (rappreżentanti: E. Efstathiou, K. Efstathiou u K. Liasidou, dikigori)